



Hansestadt **Lüneburg**

В случае необходимости обращайтесь к нам:

Familienbüro der Hansestadt Lüneburg

Apothekenstraße 17, 21335 Lüneburg

familienbuero@stadt.luneburg.de

Тел. 04131/309-3919 и 309-4429

Часы приема: Понедельник - Среда с 9-12 часов,
четверг с 13-16 часов

Projekt Kita-Einstieg der Hansestadt

Klosterhof, 21335 Lüneburg

Тел. 04131 309-3509

Консультация на немецком языке:

Свантье Хофф: Тел. 0151 176 622 54

Связаться по электронной почте на русском языке:

tetiana.sushchenko@stadt.luneburg.de



Frühe Bildung:
Gleiche Chancen

Bundesprogramm Kita-Einstieg

Gefördert vom:



Bundesministerium
für Familie, Senioren, Frauen
und Jugend

„Kita-Einstieg: Brücken bauen in frühe Bildung“ ist
ein Programm des Bundesministerium für Familie,
Senioren, Frauen und Jugend (BMFSFJ).

Существуют ли установленные сроки?

Ваш ребенок может быть принят в дневное детское учреждение в любое время при наличии свободных мест. Большинство мест в дневных детских учреждениях, как правило, высвобождаются в августе, поскольку в это время многие дети покидают детские сады и переходят на учебу в школу.

На основании каких правил распределяются места в дневных детских учреждениях?

Это зависит от того, в чьем ведении находится данное детское учреждение. Руководство дневного детского учреждения определяет не только время получения места в дневном детском учреждении, но руководствуется также другими критериями в решении разных вопросов. При распределении мест учитывается часто род деятельности родителей, возраст ребенка, воспитывает ли ребенка одна мать, посещает ли это дневное детское учреждение брат или сестра ребенка и так далее.

Мой ребенок посещает ясельную группу дневного детского учреждения. Может ли он быть переведен «автоматически» в группу детского сада?

Нет. Поговорите, пожалуйста, предварительно с руководством дневного детского учреждения. Если количество мест в детском саду в данном детском учреждении ограничено, то возможно Вам придется подыскивать новое место в детском саду в другом дневном детском учреждении, воспользовавшись услугами Kita-Portal.

Информация для
родителей

Запись в детский сад

Russisch



Ok1 2022

Дорогие родители!

Вы хотите оформить своих детей в детские ясли или в детский сад?
Сделать это можно прямо в интернете на Kita-Portal der Hansestadt Lüneburg..

Для того чтобы воспользоваться услугами Kita-Portal, Вам необходимо

- компьютер/ планшет или Smartphone с доступом в Интернет и
- адрес электронной почты.

У Вас нет возможности воспользоваться компьютером?

В таком случае Вы можете подать заявление, обратившись в бюро по делам семьи **Familienbüro** der Hansestadt. Данные бюро указаны в конце.

Вам необходима языковая поддержка на другом языке?

Члены проекта «**Kita-Einstieg**» предлагает совместно с бюро по делам семьи города Люнебург для украинских семей индивидуальные встречи для регистрации в детский сад с переводчиком.

Если вы хотите записаться на прием, напишите пожалуйста письмо по адресу tetiana.sushchenko@stadt.lueneburg.de. Вы можете написать письмо как на русском так и украинском языках.

Как функционирует Kita-Portal?

- Для этого Вам необходимо зарегистрироваться на сайте www.hansestadtlueneburg.de/kita-portal и внести сюда данные всех детей Вашей семьи.
- На этом сайте Вы также можете найти все дневные детские учреждения Люнебурга с краткой информацией. Вы можете выбрать до 5 разных учреждений с учетом Ваших личных критериев поиска и при желании расположить их в порядке предпочтения.
- Не забудьте сообщить все необходимые для этого данные и ваши пожелания.

Что происходит дальше?

Дневные детские учреждения рассматривают Ваши заявления и присылают Вам ответ по электронной почте. Если Вы также подали заявление на получение места в дневном детском учреждении в бюро по делам семьи или зарегистрировались **Kita-Einstieg**, то ответ Вы получите в письменном виде по почте. Если Вы получите положительный ответ, у Вас будут две недели, чтобы получить место. Если Вы не намерены получать предлагаемое Вам место, Вы будете исключены из списка очередников.

Что делать, если Вы получили отказ в запрашиваемых Вами дневных детских учреждениях?

С отказом вы были исключены из списка ожидания. Вы должны зарегистрироваться снова. Целесообразно расширить поиск на другие детские сады.

Не удастся получить желаемое место в дневном детском учреждении быстро?

Если Вам не удастся получить быстро место в желаемом дневном детском учреждении, попытайтесь решить эту проблему, обратившись в бюро по вопросам семьи или в организацию Kita-Einstieg. Бюро по вопросам семьи проконсультирует Вас относительно дневного ухода за детьми нянями (так называемыми «дневными мамами» и «дневными папами» как альтернатива дневным детским учреждениям), а члены организации Kita-Einstieg помогут Вам подыскать другие варианты решения Вашей проблемы.

Надо ли проживать в Люнебурге, чтобы оформить ребенка в дневное детское учреждение в этом городе?

Как правило, да. Дневные детские учреждения предусмотрены в Hansestadt Lüneburg (Ганзейский город Люнебург) для проживающих здесь семей. Если Вы живете за пределами города, но планируете переехать в Люнебург, сообщите о планируемой дате переезда при оформлении документов для постановки на учет Вашего ребенка в дневное детское учреждение. Некоторые работодатели имеют зарезервированные места в дневных детских учреждениях для своих сотрудников. В таких случаях место проживания будет иметь для Вас второстепенную роль. Поэтому постарайтесь выяснить у своего работодателя, имеет ли он такую возможность.

С какого момента я могу начинать заниматься оформлением моего ребенка в дневное детское учреждение?

Записать ребенка в детский сад (от 0 до 3 лет) можно сразу после рождения.

Вы можете записать своего ребенка в детский сад (в возрасте от 3 до 6 лет) не позднее, чем за 18 месяцев до желаемой даты начала занятий.

